ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (έβδομο τμήμα)

της 10ης Δεκεμβρίου 2015*

«Προδικαστική παραπομπή — Κοινό δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Διάκριση 9027 10 10 — Φασματικός αναλυτής αεροδυναμικής διαμέτρου αιωρούμενων σωματιδίων — Φορητοί μετρητές αιωρούμενων σωματιδίων»

Στην υπόθεση C-183/15,

με αντικείμενο αίτηση προδικαστικής αποφάσεως βάσει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ, που υπέβαλε το Finanzgericht Düsseldorf (φορολογικό δικαστήριο του Ντύσελντορφ, Γερμανία) με απόφαση της 15ης Απριλίου 2015, που περιήλθε στο Δικαστήριο στις 23 Απριλίου 2015, στο πλαίσιο της δίκης

TSI GmbH

κατά

Hauptzollamt Aachen,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (έβδομο τμήμα),

συγκείμενο από τις C. Toader, πρόεδρο τμήματος, A. Prechal (εισηγήτρια) και τον E. Jarašiūnas, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: M. Wathelet

γραμματέας: A. Calot Escobar

έχοντας υπόψη την έγγραφη διαδικασία,

λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν:

— η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εκπροσωπούμενη από τους M. Wasmeier και A. Caeiros,

κατόπιν της αποφάσεως που έλαβε, αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα, να εκδικάσει την υπόθεση χωρίς ανάπτυξη προτάσεων,

εκδίδει την ακόλουθη

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

Απόφαση

1 Η αίτηση προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008 (ΕΕ L 291, σ. 1, στο εξής: ΣΟ), και ειδικότερα της δασμολογικής διάκρισης 9027 10 10.

2 Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ της TSI GmbH (στο εξής: TSI) και του Hauptzollamt Aachen (κεντρικού τελωνείου του Άαχεν) σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη των φασματικών αναλυτών αεροδυναμικής διαμέτρου αιωρούμενων σωματιδίων και των φορητών μετρητών σωματιδίων.

Το νομικό πλαίσιο

3 Η ΣΟ, η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό 2658/87, στηρίζεται στο εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, όπως καταρτίστηκε από το Συμβούλιο Τελωνειακής Συνεργασίας, νυν Παγκόσμια Οργάνωση Τελωνείων (ΠΟΤ), και ιδρύθηκε με τη διεθνή σύμβαση που συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 14 Ιουνίου 1983 (στο εξής: ΕΣ). Η εν λόγω σύμβαση εγκρίθηκε, καθώς και το πρωτόκολλο τροποποιήσεώς της 24 Ιουνίου 1986, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας με την απόφαση 87/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1987 (ΕΕ L 198, σ. 1).

4 Το δεύτερο μέρος της ΣΟ περιλαμβάνει ένα τμήμα XVI, με τίτλο «Μηχανές και συσκευές, ηλεκτρικό υλικό και τα μέρη τους· συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών». Το μέρος αυτό προηγείται της σημειώσεως 3, σύμφωνα με την οποία:

«Εκτός από αντίθετες διατάξεις, οι συνδυασμοί μηχανών διαφόρων ειδών που προορίζονται να λειτουργούν μαζί και που αποτελούν ένα μόνο σώμα, καθώς και οι μηχανές που είναι κατασκευασμένες για να εξασφαλίζουν δύο ή περισσότερες διαφορετικές λειτουργίες, εναλλακτικές ή συμπληρωματικές, κατατάσσονται ανάλογα με την κύρια λειτουργία που χαρακτηρίζει το σύνολο.»

5 Το εν λόγω δεύτερο μέρος περιλαμβάνει επίσης το τμήμα XVIII τιτλοφορούμενο «Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, έλεγχου ή ακριβείας· όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής· ωρολογοποιία· μουσικά όργανα· μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών», στο οποίο περιλαμβάνεται το κεφάλαιο 90 που φέρει τον τίτλο «Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακριβείας· όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής· μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών». Το κεφάλαιο αυτό προηγείται της σημειώσεως 3, σύμφωνα με την οποία:

«Οι διατάξεις [της σημείωσης 3] του τμήματος XVI εφαρμόζονται επίσης και στο παρόν κεφάλαιο.»

6 Πριν από το ως άνω κεφάλαιο υπάρχει μια συμπληρωματική σημείωση. Η εν λόγω σημείωση προβλέπει:

«1. Θεωρούνται ως “ηλεκτρονικά”, σύμφωνα με την έννοια των διακρίσεων [...] 9027 10 10 [...], τα όργανα και οι συσκευές που φέρουν ένα ή περισσότερα είδη που υπάγονται στις κλάσεις 8540, 8541 ή 8542. Εντούτοις, δεν λαμβάνονται υπόψη, για την εφαρμογή της διάταξης αυτής, τα είδη των κλάσεων 8540, 8541 ή 8542 που έχουν αποκλειστικά τη λειτουργία ανορθωτή ρεύματος ή που βρίσκονται μόνο μέσα στο τμήμα τροφοδότησης των οργάνων ή των συσκευών αυτών.»

7 Η κλάση 9027 της ΣΟ προβλέπει:

«9027	Όργανα και συσκευές για αναλύσεις φυσικές ή χημικές (π.χ. πολωσίμετρα, διαθλασίμετρα, φασματόμετρα, αναλυτές αερίων ή καπνού)· όργανα και συσκευές για δοκιμές του ιξώδους, του πορώδους, της διαστολής, της επιφανειακής τάσης ή παρόμοια για μετρήσεις θερμίδων, ακουστικής ή έντασης φωτός (στα οποία περιλαμβάνονται και οι μετρητές του χρόνου της στάσης για φωτογράφηση). Μικροτόμοι:
9027 10 9027 10 10 [...]	- αναλυτές αερίων ή καπνού: - - Ηλεκτρονικο
9027 30 00	- Φασματόμετρα, φασματοφωτόμετρα και φασματογράφοι που χρησιμοποιούν τις οπτικές ακτινοβολίες (UV, ορατές, IR)
9027 50 00	- Άλλα όργανα και συσκευές που χρησιμοποιούν τις οπτικές ακτινοβολίες (UV, ορατές, IR)

[...]»

8 Κατά το άρθρο 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', δεύτερη περίπτωση, του κανονισμού 2658/87, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συντάσσει επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ, τις οποίες δημοσιεύει κατά τακτά διαστήματα στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Οι επεξηγηματικές σημειώσεις που δημοσιεύθηκαν στις 30 Μαΐου 2008 (ΕΕ C 133, σ. 1), οι οποίες είχαν εφαρμογή κατά τον χρόνο των πραγματικών περιστατικών της κύριας δίκης, διευκρινίζουν, υπό τη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ:

«Στην παρούσα διάκριση υπάγονται π.χ. οι μετρητές σωματιδίων σκόνης οι οποίοι λειτουργούν με λέιζερ. Πρόκειται για ηλεκτρονικές συσκευές που χρησιμοποιούνται σε βιομηχανικές εγκαταστάσεις ή στην ιατρική για τον προσδιορισμό π.χ της περιεκτικότητας του ήδη φιλτραρισμένου αέρα σε σκόνη. Τα σωματίδια σκόνης που περιέχονται στο δείγμα αέρα προκαλούν, υπό την επίδραση μιας ακτίνας λέιζερ, την παραγωγή, στο θάλαμο μέτρησης, διαχεόμενου φωτός το οποίο, αφού εστιασθεί με σύστημα φακών, συλλαμβάνεται από μια φωτοδίοδο, η οποία το μετατρέπει σε ηλεκτρικό σήμα. Η περιεκτικότητα του αέρα σε σωματίδια σκόνης προσδιορίζεται με βάση συγκριτικά δεδομένα που έχουν προγραμματιστεί εκ των προτέρων, ενώ το αποτέλεσμα της μέτρησης παρουσιάζεται στην ψηφιακή οθόνη της συσκευής ή εκτυπώνεται σε ταινία από εξωτερικό εκτυπωτή. Το αποτέλεσμα αυτό, με τη μορφή ηλεκτρικού σήματος, μπορεί να διαβιβαστεί με κύκλωμα διασύνδεσης (interface) σε αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών.»

9 Ο ΠΟΤ εγκρίνει, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 8 της συμβάσεως για το ΕΣ, τις επεξηγηματικές σημειώσεις και τις γνωμοδοτήσεις περί κατατάξεως που καταρτίζει η επιτροπή του ΕΣ. Η επεξηγηματική σημείωση του ΕΣ σχετικά με την κλάση 90.27, η διατύπωση της οποίας συμπίπτει με τη διατύπωση της κλάσης 9027 της ΣΟ, ορίζει:

«Στα όργανα ή συσκευές της κλάσεως αυτής, περιλαμβάνονται:

[...]

8) Οι αναλυτές αερίων ή καπνού, που χρησιμοποιούνται για την ανάλυση των αερίων καυσίμων ή των καυσαερίων στα οπτανθρακοποιεία, στους αεροποιητές, στις υψικαμίνους κ.λπ. και οι οποίοι επιτρέπουν τη μέτρηση ιδίως του ανθρακικού οξέος, του μονοξειδίου του άνθρακος, του οξυγόνου, του υδρογόνου, του αζώτου ή των υδρογονανθράκων, προκειμένου να επιτευχθεί μία ορθολογική διαχείριση της κατασκευής. Οι ηλεκτρικοί αναλυτές χρησιμοποιούνται σε πολλές

βιομηχανίες, για τη μέτρηση της σύνθεσης των ακόλουθων αερίων: ανθρακικού ανυδρίτη, οξειδίου του άνθρακα και του υδρογόνου, οξυγόνου, υδρογόνου, διοξειδίου του θείου, αέριας αμμωνίας.

Ορισμένες από τις συσκευές αυτές λειτουργούν με ογκομετρικό προσδιορισμό των καυσαερίων ή των αερίων που απορροφώνται από χημικές ουσίες, ειδικότερα:

1°) Οι συσκευές Orsat, που αποτελούνται κατά κύριο λόγο από έναν αναρροφητήρα αερίων, έναν ή περισσότερους απορροφητικούς σωλήνες και ένα σωλήνα μέτρησης.

2°) Οι συσκευές καύσης ή έκρηξης, που διαθέτουν επιπλέον ένα σωλήνα καύσης ή έκρηξης (τριχοειδή σωλήνα από νήμα λευκόχρυσου, σωλήνα από νήμα λευκόχρυσου ή παλλάδιου, με επαγωγικούς σπινθήρες, κ.λπ.).

Οι εν λόγω συσκευές μπορούν επίσης να λειτουργήσουν σε συνδυασμό μεταξύ τους.

[...]»

Η διαφορά της κύριας δίκης και το προδικαστικό ερώτημα

10 Όπως προκύπτει από την απόφαση περί παραπομπής, η TSI υπέβαλε στις 10 Αυγούστου 2009 αίτηση θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία ενός φορητού μετρητή σωματιδίων. Η συσκευή φέρει περίβλημα το οποίο είναι διαθέτει οθόνη, διεπαφές και χειριστήρια αποτελούμενα από ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά στοιχεία. Η εν λόγω συσκευή επιτρέπει την παρακολούθηση της ρυπάνσεως από αιωρούμενα σωματίδια. Φέρει λαβή από την οποία μπορούν να εκτελούνται όλοι οι χειρισμοί με τη χρήση του αντίχειρα. Από την έγχρωμη οθόνη αφής πραγματοποιείται η ρύθμιση των παραμέτρων και ο χειρισμός της συσκευής. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων του δείγματος σωματιδίων μπορούν να εμφανισθούν στην οθόνη, να μεταφορτωθούν ή να εκτυπωθούν απευθείας. Η συσκευή προορίζεται για τον εντοπισμό πηγών ρυπάνσεως, την κατηγοριοποίηση καθαρών θαλάμων, τον εντοπισμό διαρροών φίλτρου, καθώς και για έρευνες.

11 Δεδομένου ότι η TSI είχε δηλώσει τον φορητό μετρητή σωματιδίων στη διάκριση 9027 50 00 της ΣΟ, η αρμόδια τελωνειακή αρχή δεν απαίτησε την καταβολή τελωνειακών δασμών.

12 Η TSI υπέβαλε στις 25 Νοεμβρίου 2009 αίτηση θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία ενός φασματικού αναλυτή αεροδυναμικής διαμέτρου αιωρούμενων σωματιδίων (στο εξής: φασματικός αναλυτής). Ο αναλυτής αυτός είναι τοποθετημένος σε περίβλημα που φέρει στόμιο για την είσοδο αέρα. Είναι εφοδιασμένος με φωτοδιόδους (LED), διεπαφές και χειριστήρια αποτελούμενα από ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μέρη. Ο εν λόγω αναλυτής προορίζεται για τη μέτρηση της αεροδυναμικής διαμέτρου, της εντάσεως του σκεδασμένου φωτός και της εντάσεως φθορισμού επιμέρους αιωρούμενων σωματιδίων σε πραγματικό χρόνο. Για τη μέτρηση της αεροδυναμικής διαμέτρου και της εντάσεως του σκεδασμένου φωτός χρησιμοποιείται ένα οπτικό σύστημα με δύο σημεία τομής. Οι φθορίζουσες ιδιότητες των επιμέρους σωματιδίων καταγράφονται με τη βοήθεια φασματογράφου υπεριώδους ακτινοβολίας για τη μέτρηση της αεροδυναμικής διαμέτρου αιωρούμενων σωματιδίων. Η συσκευή χρησιμοποιείται για τον έλεγχο φίλτρων και φίλτρων αέρος, για τοξικολογικές μελέτες εισπνοής, για την παρακολούθηση της ποιότητας του αέρα σε εσωτερικούς χώρους και για μελέτες βιολογικών αερολυμάτων.

13 Δεδομένου ότι η TSI είχε δηλώσει τον φασματικό αναλυτή στη διάκριση 9027 30 00 της ΣΟ, η τελωνειακή αρχή δεν απαίτησε την καταβολή τελωνειακών δασμών.

14 Κατόπιν επιτόπιου ελέγχου, το κεντρικό τελωνείο του Άαχεν εκτίμησε ότι ο φορητός μετρητής αιωρούμενων σωματιδίων και ο φασματικός αναλυτής δεν εντάσσονταν στις διακρίσεις που είχαν δηλωθεί από την TSI, αλλά στη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ. Για τον λόγο αυτόν καταλόγισε στην TSI εκ των υστέρων δασμούς δυνάμει δύο πράξεων επιβολής εισαγωγικών δασμών.

15 Καθώς οι εξωδικαστικές διαδικασίες υποβολής ενστάσεως απέβησαν άκαρπες, η TSI άσκησε προσφυγές με τις οποίες ζητεί την κατάταξη του φορητού μετρητή σωματιδίων στη διάκριση 9027 50 00 της ΣΟ και του φασματικού αναλυτή στη διάκριση 9027 30 00 της ΣΟ. Κατά την TSI, οι συσκευές αυτές δεν μπορούν να καταταγούν στη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ. Δεν είναι δυνατό να γίνει ανάλυση αερίων με τις συσκευές αυτές. Οι συσκευές δεν προορίζονται ούτε ενδείκνυνται για τη μέτρηση καπνού ή θερμών καυσαερίων. Χωρίς τη βοήθεια άλλων συσκευών, η εν λόγω συσκευή θα καταστραφεί αν χρησιμοποιηθεί για τις συνήθεις εφαρμογές μετρήσεως καπνού ή καυσαερίων.

16 Η TSI εκθέτει, εξάλλου, ότι το κεντρικό τελωνείο του Άαχεν δεν μπορεί επίσης να επικαλεσθεί προς στήριξη της απόψεώς του τις επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ ως προς τη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ. Ο εκεί περιγραφόμενος φορητός μετρητής αιωρούμενων σωματιδίων που λειτουργεί με λέιζερ δεν μπορεί να συγκριθεί ούτε με τον φορητό μετρητή σωματιδίων ούτε με τον φασματικό αναλυτή. Εξάλλου οι εν λόγω επεξηγηματικές σημειώσεις δεν συνάδουν με το γράμμα της διακρίσεως 9027 10 10 της ΣΟ.

17 Το καθού της κύριας δίκης προβάλλει ότι ο φορητός μετρητής σωματιδίων και ο φασματικός αναλυτής πρέπει να κατατάσσονται στη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ. Αυτό επιβεβαιώνεται από τη συμπληρωματική σημείωση του κεφαλαίου 90 της ΣΟ, από το σημείο 8 των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ ως προς τη διάκριση 90.27, όπως επίσης και από τις επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ ως προς τη διάκριση 9027 10 10.

18 Το Finanzgericht Düsseldorf (φορολογικό δικαστήριο του Ντύσελντορφ, Γερμανία) παρατηρεί ότι η επίλυση της ενώπιόν του διαφοράς εξαρτάται από την ερμηνεία των διακρίσεων 9027 10 10, 9027 30 00 και 9027 50 00 της ΣΟ.

19 Όσον αφορά, ειδικότερα, τη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ, το αιτούν δικαστήριο επισημαίνει ότι οι διάδικοι συμφωνούν ότι ο φορητός μετρητής σωματιδίων και ο φασματικός αναλυτής δεν αποτελούν αναλυτές αερίων και ότι το εν λόγω δικαστήριο δεν έχει αμφιβολίες ως προς αυτό.

20 Αντιθέτως, το αιτούν δικαστήριο διερωτάται εάν οι επίμαχες στην κύρια δίκη συσκευές πρέπει να θεωρηθούν ως αναλυτές καπνού για τους σκοπούς της δασμολογικής τους κατατάξεως. Εκτιμά, συναφώς, ότι η φύση των μετρήσεων που είναι δυνατό να πραγματοποιηθούν με τις συσκευές εξαρτάται από το συγκεκριμένο αντικείμενο της μετρήσεως. Ο αναλυόμενος ατμοσφαιρικός αέρας (αερόλυμα) μπορεί να περιέχει σωματίδια τα οποία προέρχονται είτε από καύση είτε από μηχανικές διεργασίες. Η συγκεκριμένη χρήση μίας εκ των συσκευών μετρήσεως δεν εξαρτάται από τη μορφή και τη συγκέντρωση των σωματιδίων αυτών στο αερόλυμα. Έτσι, ένα αερόλυμα μπορεί να περιέχει σωματίδια προερχόμενα από καύσεις ή σωματίδια προερχόμενα από μηχανικές διεργασίες.

21 Υπό το πρίσμα των ανωτέρω διαπιστώσεων, αλλά και του προορισμού των επίμαχων στην κύρια δίκη συσκευών, τίθεται, συνεπώς, για το αιτούν δικαστήριο το ζήτημα της ερμηνείας του όρου «καπνός» κατά την έννοια της διακρίσεως 9027 10 10 της ΣΟ. Το εν λόγω δικαστήριο, παραπέμποντας, κυρίως, στις επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ ως προς την εν λόγω διάκριση, εκτιμά ότι η έννοια του «καπνού» πρέπει να ερμηνευθεί διασταλτικώς, υπό την έννοια ότι καθοριστικό στοιχείο της έννοιας του καπνού θα μπορούσε να είναι η δημιουργία των σωματιδίων από καύση ή αποπυράκτωση, ακόμη και αν η καύση ή η αποπυράκτωση δεν έλαβε χώρα αμέσως πριν από την ανάλυση των σωματιδίων.

22 Αν, όμως, γίνει δεκτή μία τέτοια διασταλτική ερμηνεία του όρου «καπνός» κατά την έννοια της διακρίσεως 9027 10 10 της ΣΟ, το αιτούν δικαστήριο διερωτάται περαιτέρω κατά πόσον πρόκειται για αναλυτή καπνού στην περίπτωση που η συγκεκριμένη συσκευή δεν μετρά μόνο σωματίδια που

προέρχονται από καύση, αλλά και τα σωματίδια που προέρχονται από μηχανικές διεργασίες. Αυτό συμβαίνει και με τις δύο επίμαχες στην κύρια δίκη συσκευές. Είναι, εξάλλου, αδύνατο να προσδιοριστεί συγκεκριμένα κατά πόσον ο χρήστης των συσκευών αυτών θα προβεί σε μέτρηση σωματιδίων προερχόμενων από καύση ή σωματιδίων προερχόμενων από μηχανικές διεργασίες.

23 Υπό τις συνθήκες αυτές, το Finanzgericht Düsseldorf (φορολογικό δικαστήριο του Ντύσελντορφ) αποφάσισε να αναστείλει την ενώπιόν του διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο το εξής προδικαστικό ερώτημα:

«Έχει η ΣΟ την έννοια ότι οι λεπτομερώς περιγραφόμενοι στην [απόφαση παραπομπής] φασματικοί αναλυτές της αεροδυναμικής διαμέτρου αιωρούμενων σωματιδίων και οι φορητοί μετρητές αιωρούμενων σωματιδίων κατατάσσονται στη διάκριση 9027 10 10;»

Επί του προδικαστικού ερωτήματος

24 Πρέπει να υπομνησθεί ότι, κατά πάγια νομολογία, χάριν της ασφάλειας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων πρέπει να αναζητείται, γενικώς, στα χαρακτηριστικά τους και στις αντικειμενικές τους ιδιότητες, όπως ορίζονται στο κείμενο των κλάσεων της ΣΟ και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων της (βλ., μεταξύ άλλων, απόφαση Kyowa Hakko Europe, C-344/14, EU:C:2015:615, σκέψη 25 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).

25 Κατά πάγια επίσης νομολογία, οι επεξηγηματικές σημειώσεις οι οποίες καταρτίζονται από την Επιτροπή, όσον αφορά τη ΣΟ, και από τον ΠΟΤ, όσον αφορά το ΕΣ, συμβάλλουν σημαντικά στην ερμηνεία του περιεχομένου των διαφόρων δασμολογικών κλάσεων, εφόσον δεν είναι αντίθετες προς το κείμενο της αντίστοιχης κλάσης, χωρίς, πάντως, να έχουν υποχρεωτική νομική ισχύ (βλ., μεταξύ άλλων, απόφαση Kyowa Hakko Europe, C-344/14, EU:C:2015:615, σκέψη 26 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).

26 Όπως προκύπτει από την απόφαση περί παραπομπής, οι επίμαχες στην κύρια δίκη συσκευές δεν είναι αναλυτές αερίων κατά την έννοια της διακρίσεως 9027 10 της ΣΟ. Όσον αφορά τη διάκριση αυτή, το μόνο ερώτημα που τίθεται, στο πλαίσιο της διαφοράς της κύριας δίκης, είναι αν οι συσκευές αυτές είναι αναλυτές καπνού κατά την έννοια της ίδιας διακρίσεως και, επομένως, ηλεκτρονικοί αναλυτές καπνού κατά την έννοια της διακρίσεως 9027 10 10 της ΣΟ.

27 Συναφώς, πρέπει να τονιστεί ότι το γράμμα της διακρίσεως 9027 10 της ΣΟ αναφέρεται ειδικά και αποκλειστικά σε «αναλυτές [...] καπνού».

28 Όμως, τα χαρακτηριστικά και οι αντικειμενικές ιδιότητες των συσκευών, όπως περιγράφονται στην απόφαση παραπομπής, δεν αντιστοιχούν στο γράμμα της διακρίσεως. Συγκεκριμένα, όπως προκύπτει από την ως άνω απόφαση, οι εν λόγω συσκευές δεν αναλύουν ειδικά και αποκλειστικά σωματίδια προερχόμενα από καύσεις, τα οποία υπάγονται στην έννοια του «καπνού», όπως η έννοια αυτή χρησιμοποιείται συνήθως στην καθημερινή γλώσσα. Οι ίδιες συσκευές αναλύουν επίσης σωματίδια που δεν υπάγονται στην έννοια αυτή, δηλαδή σωματίδια προερχόμενα από μηχανικές διεργασίες.

29 Λαμβανομένου υπόψη του γράμματος της διακρίσεως 9027 10 της ΣΟ, πρέπει επομένως να γίνει δεκτό ότι συσκευές όπως οι επίμαχες στην κύρια δίκη δεν εμπίπτουν ούτε στη διάκριση αυτή ούτε, επομένως, στη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ.

30 Όπως ορθώς παρατηρεί η Επιτροπή, η ερμηνεία αυτή επιβεβαιώνεται από τη σημείωση 3 του κεφαλαίου 90 της ΣΟ. Συγκεκριμένα, από τη σημείωση αυτή προκύπτει ότι οι μηχανές που είναι κατασκευασμένες για να εξασφαλίζουν δύο ή περισσότερες διαφορετικές λειτουργίες κατατάσσονται

ανάλογα με την κύρια λειτουργία που χαρακτηρίζει το σύνολο. Ωστόσο, η κύρια λειτουργία συσκευών, όπως οι επίμαχες στην κύρια δίκη, δεν είναι, όπως προκύπτει από την απόφαση περί παραπομπής, η ανάλυση καπνού.

31 Ομοίως, η εν λόγω ερμηνεία δεν αναιρείται από τη συμπληρωματική σημείωση του κεφαλαίου 90 της ΣΟ, από το σημείο 8 των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ ως προς την κλάση 90.27 ή από τις επεξηγηματικές σημειώσεις ως προς τη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ που αναφέρει το αιτούν δικαστήριο στην απόφασή του.

32 Συγκεκριμένα, όσον αφορά τη συμπληρωματική σημείωση του κεφαλαίου 90 της ΣΟ και το σημείο 8 των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ ως προς την κλάση 90.27, αρκεί η διαπίστωση ότι από το γράμμα τους δεν μπορεί να υποστηριχθεί διαφορετική ερμηνεία των διακρίσεων 9027 10 και 9027 10 10 της ΣΟ από εκείνη που γίνεται δεκτή στις σκέψεις 28 και 29 της παρούσας αποφάσεως.

33 Όσον αφορά τις επεξηγηματικές σημειώσεις ως προς τη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ, επιβάλλεται η διαπίστωση ότι αυτές δεν αφορούν τη διάκριση 9027 10 της ΣΟ, αλλά την πρώτη ως άνω διάκριση. Επομένως, όπως ορθώς παρατήρησε η Επιτροπή, πρέπει να γίνει δεκτό ότι οι εν λόγω επεξηγηματικές σημειώσεις ερμηνεύουν τον όρο «ηλεκτρονικοί» κατά την έννοια της διακρίσεως 9027 10 10 της ΣΟ, και όχι τον όρο «αναλυτές [...] καπνού [...]» κατά την έννοια της διακρίσεως 9027 10 της ΣΟ.

34 Εξάλλου, όπως προκύπτει από τη νομολογία που παρατίθεται στη σκέψη 25 της παρούσας αποφάσεως, οι επεξηγηματικές σημειώσεις ως προς τη διάκριση 9027 10 10 της ΣΟ δεν δικαιολογούν, εν πάση περιπτώσει, ερμηνεία της διακρίσεως αυτής αντίθετη με το γράμμα της.

35 Επομένως, στο υποβληθέν ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι η ΣΟ έχει την έννοια ότι οι επίμαχοι στην κύρια δίκη φασματικοί αναλυτές αεροδυναμικής διαμέτρου αιωρούμενων σωματιδίων και οι φορητοί μετρητές σωματιδίων δεν εμπίπτουν στη διάκριση 9027 10 10.

Επί των δικαστικών εξόδων

36 Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν όσοι υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, πλην των ως άνω διαδίκων, δεν αποδίδονται.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) αποφαίνεται:

Η Συνδυασμένη Ονοματολογία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008, έχει την έννοια ότι οι επίμαχοι στην κύρια δίκη φασματικοί αναλυτές αεροδυναμικής διαμέτρου αιωρούμενων σωματιδίων και οι φορητοί μετρητές σωματιδίων δεν εμπίπτουν στη διάκριση 9027 10 10.

(υπογραφές)